



# ÖVE-ZERTIFIKAT

und Berechtigung zur Führung des Österreichischen Prüfzeichens



Zertifikat Nr.: **43-219-00**

Gültig von: 2014 04 03  
bis: 2015 07 13

Der Österreichische Verband für Elektrotechnik (ÖVE) erteilt der tieferstehenden Firma das Recht, die angeführten Produkte mit dem Österreichischen Prüfzeichen zu kennzeichnen.

Firma: **PC Electric Ges.m.b.H.**  
Diesseits 145  
4973 St. Martin im Innkreis  
Österreich

Produkt: **Industriestecker Serie TWIST**

Grundlage für dieses erteilte Recht bildet die Einhaltung der Anforderungen der in diesem Zertifikat gelisteten Standards, Bestimmungen und Normen wie aus dem (den) Prüfact(en) **TGM-VA EE 35273** hervorgeht.

Das Prüfzeichen dokumentiert die Konformität des geprüften Baumusters und aller mustergetreu gefertigten Produkte.

Österreichischer Verband für Elektrotechnik  
Leiter Prüfwesen & Zertifizierung

Digitally signed by W. Martin  
Email=w.martin@ove.at

Wien, 2014 04 03

Dipl.-Ing. W. Martin



**ÖVE - Prüfwesen & Zertifizierung**

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter [www.bmwfj.gv.at/akkreditierung](http://www.bmwfj.gv.at/akkreditierung) veröffentlichten Bereiche



**Hersteller:**

PC Electric Ges.m.b.H.  
Diesseits 145  
4973 St. Martin im Innkreis  
Österreich

**Fertigungsstätte(n):**

PC Electric Ges.m.b.H.  
Diesseits 145  
4973 St. Martin im Innkreis  
Österreich

**Geprüft und zertifiziert nach:**

ÖVE/ÖNORM EN 60309-1:2013-03-01  
ÖVE/ÖNORM EN 60309-2:2013-03-01

Dieses Zertifikat bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**.

**Produkt: Industriestecker Serie TWIST**

**Typenbezeichnung:**

*Technische Daten:*

**Handelsmarke:**

**023**

Nennstrom: 32 A  
2P+E  
IP44 or IP44/IP54  
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**024**

Nennstrom: 32 A  
3P+E  
IP44 or IP44/IP54  
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**025**

Nennstrom: 32 A  
3P+N+E  
IP44 or IP44/IP54  
Schraubklemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**OVE - Prüfwesen & Zertifizierung**

Akkreditiert vom Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend als Zertifizierungsstelle für Produkte für die im Bescheid angeführten und unter [www.bmwfj.gv.at/akkreditierung](http://www.bmwfj.gv.at/akkreditierung) veröffentlichten Bereiche



<b>7024</b> Nennstrom: 32 A 3P+E IP44 or IP44/IP54 Schraubklemmen Phasenwender	PCE / ELCEE / SIROX / METECEE
<b>7025</b> Nennstrom: 32 A 3P+N+E IP44 or IP44/IP54 Schraubklemmen Phasenwender	PCE / ELCEE / SIROX / METECEE
<b>0232</b> Nennstrom: 32 A 2P+E IP66 or IP66/IP67 Schraubklemmen	PCE / ELCEE / SIROX / METECEE
<b>0242</b> Nennstrom: 32 A 3P+E IP66 or IP66/IP67 Schraubklemmen	PCE / ELCEE / SIROX / METECEE
<b>0252</b> Nennstrom: 32 A 3P+N+E IP66 or IP66/IP67 Schraubklemmen	PCE / ELCEE / SIROX / METECEE
<b>70242</b> Nennstrom: 32 A 3P+E IP66 or IP66/IP67 Schraubklemmen Phasenwender	PCE / ELCEE / SIROX / METECEE
<b>70252</b> Nennstrom: 32 A 3P+N+E IP66 or IP66/IP67 Schraubklemmen Phasenwender	PCE / ELCEE / SIROX / METECEE
<b>223TT</b> Nennstrom: 32 A 2P+E IP44 or IP44/IP54 schraubenlose Klemmen	PCE / ELCEE / SIROX / METECEE



**024TT**

Nennstrom: 32 A  
3P+E  
IP44 or IP44/IP54  
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**025TT**

Nennstrom: 32 A  
3P+N+E  
IP44 or IP44/IP54  
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**0232TT**

Nennstrom: 32 A  
2P+E  
IP67 or IP66/IP67  
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**0242TT**

Nennstrom: 32 A  
3P+E  
IP67 or IP66/IP67  
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

**0252TT**

Nennstrom: 32 A  
3P+N+E  
IP67 or IP66/IP67  
schraubenlose Klemmen

PCE / ELCEE / SIROX / METECEE

### Typenliste Serie TWIST

Typ	Bemessungs- strom A	Schutzkontakt- position h	Nennbetriebs- spannung V	Frequenz Hz	Isolations- spannung V
023 0232	32	1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	>50 – 250	DC	690
		4	100 – 130	50 und 60	690
		6	200 – 250	50 und 60	690
		7	480 – 500	50 und 60	690
		8	>250	DC	690
		9	380 – 415	50 und 60	690
		10	>50	>100 - 300	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690
024 7024 0242 70242	32	1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	500*), 690
		2	>50	>300 - 500	500*), 690
		3	380 440	50 60	500*), 690
		4	100 – 130	50 und 60	500*), 690
		5	600 – 690	50 und 60	690
		6	380 – 415	50 und 60	500*), 690
		7	480 - 500	50 und 60	500*), 690
		9	200 – 250	50 und 60	500*), 690
		10	>50	>100 - 300	500*), 690
		11	440 – 460	60	500*), 690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	500*), 690
		025 7025 0252 70252	32	1	Andere Spannungen
2	>50			>300 - 500	500*), 690
3	220/380 250/440			50 60	500*), 690
4	57/100 – 75/130			50 und 60	500*), 690
5	347/600 – 400/690			50 und 60	690
6	200/346 – 240/415			50 und 60	500*), 690
7	277/480 – 288/500			50 und 60	500*), 690
9	120/208 – 144/250			50 und 60	500*), 690
10	>50			>100 - 300	500*), 690
11	250/440 – 265/460			60	500*), 690
12	Nach Trenntrafo			50 und 60	500*), 690

\*) Isolationsspannung 500 V für Typen 7024, 70242, 7025, 70252.

### Typenliste Serie TWIST

Typ	Bemessungs- strom A	Schutzkontakt- position h	Nennbetriebs- spannung V	Frequenz Hz	Isolations- spannung V
023TT 0232TT	32	1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	>50 – 250	DC	690
		4	100 – 130	50 und 60	690
		6	200 – 250	50 und 60	690
		7	480 – 500	50 und 60	690
		8	>250	DC	690
		9	380 – 415	50 und 60	690
		10	>50	>100 - 300	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690
024TT 0242TT	32	1	Andere Spannungen	Andere Frequenzen	690
		2	>50	>300 - 500	690
		3	380 440	50 60	690
		4	100 – 130	50 und 60	690
		5	600 – 690	50 und 60	690
		6	380 – 415	50 und 60	690
		7	480 - 500	50 und 60	690
		9	200 – 250	50 und 60	690
		10	>50	>100 - 300	690
		11	440 – 460	60	690
		12	Nach Trenntrafo	50 und 60	690
		025TT 0252TT	32	1	Andere Spannungen
2	>50			>300 - 500	690
3	220/380 250/440			50 60	690
4	57/100 – 75/130			50 und 60	690
5	347/600 – 400/690			50 und 60	690
6	200/346 – 240/415			50 und 60	690
7	277/480 – 288/500			50 und 60	690
9	120/208 – 144/250			50 und 60	690
10	>50			>100 - 300	690
11	250/440 – 265/460			60	690
12	Nach Trenntrafo			50 und 60	690